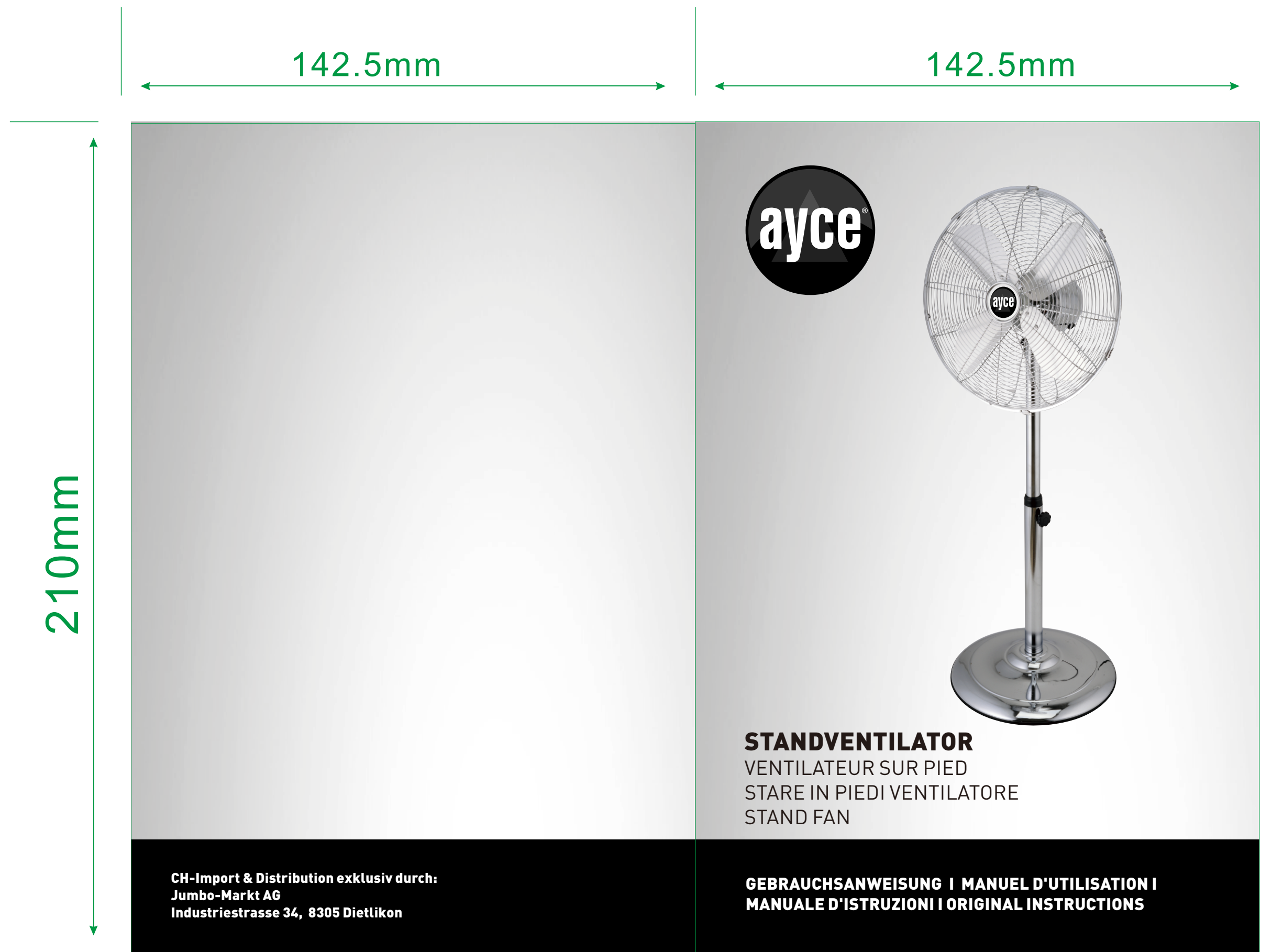




210mm

142.5mm

142.5mm



ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE:



Entspricht den Europäischen Normen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs - oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Das Gerät nur an 220-240 V ~ 50/60 Hz Wechselstrom anschliessen.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Kabel nicht durch spitze Gegenstände oder anderweitig beschädigt wird.
4. Das Kabel nicht unter einen Teppich legen. Das Kabel nicht mit Decken, Hemden oder ähnlichen Gegenständen bedecken. Das Kabel nicht dort platzieren, wo viel hin und her gegangen wird und jemand darüber stolpern kann.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.

02 | 03 **D**

6. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem seiner Händler oder einem Fachmann ersetzt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
7. Nur für den Innenraum zu verwenden!
8. Das Gerät darf während der Verwendung nicht bedeckt werden.
9. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
10. Das Gerät muss abgeschaltet sein, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
12. Stellen Sie stets sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät oder den Stecker für die Stromversorgung berühren.
13. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Wenn der Raum, in dem der Ventilator betrieben wird, längere Zeit verlassen wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
14. Schalten Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie den Netzstecker heraus, um das Gerät zu reinigen oder Zubehör zu ersetzen.
15. Um das Gerät abzuschalten, stellen Sie den Schalter auf die Position "OFF", und ziehen Sie dann den Netzstecker heraus. Ziehen Sie den Netzstecker nicht einfach heraus, um das Gerät nicht zu beschädigen.

210mm

142.5mm

142.5mm



ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

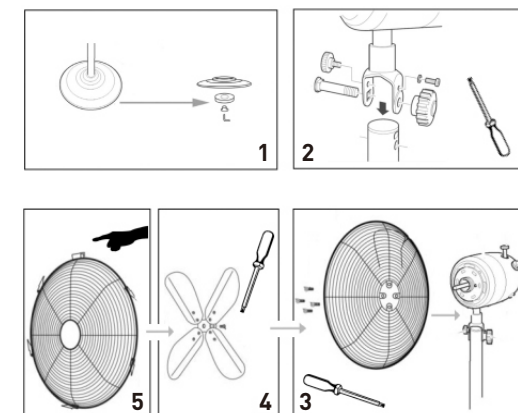
- Den Ventilator nur gemäss den Anweisungen in diesem Handbuch betreiben.
- Den Ventilator erst wieder anschliessen, nachdem die Montage abgeschlossen ist.
- Nicht mit den Fingern in die Öffnungen des Ventilators greifen.
- Der Ventilator darf nie ohne das Schutzgitter betrieben werden. Der Ventilator darf nicht betrieben werden, wenn die Luftschraube verbogen oder beschädigt ist.
- Haare, Stores, Tischtücher, Kleidung oder Vorhänge nicht nahe der Öffnungen des Ventilators hängen lassen. Sie können in den Ventilator eingesaugt werden und sich in seinen beweglichen Bauteilen verfangen. Dies kann zu Körper- oder Sachschäden führen.
- Den Ventilator nicht an nassen oder feuchten Orten (z. B. Bad) benutzen.
- Den Ventilator nur benutzen, wenn er auf seinem Sockel befestigt ist oder auf der Seite liegt.
- Das Netzkabel muss vor Gebrauch stets gut abgerollt sein.
- Den Ventilator vor dem Entfernen des Schutzgitters ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- An Orten, wo Brennstoff, Farbe oder sonstige brennbare Flüssigkeiten benutzt oder gelagert werden, stets den Netzstecker des Ventilators herausziehen.

04 | 05 **D**

TECHNISCHE DATEN:

Modell	FD-40M
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50/60 Hz
Ventilator	50 W
Schutzklasse	I
Reglerstufen	3
Fernsteuerung	Nein
Maximaler Volumenstrom (F)	59,32 m³/Min
Ventilator-Leistungsaufnahme (P)	46,2 W
Serviceverhältnis (SV)	1,28 (m³/Min)/W
Ventilator-Schallleistungspegel (LwA)	64,3 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3,26 m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879 :1986 (corr.1992)
Kontaktadresse für weitere Informationen	CH-Import & Distribution exklusiv durch: Jumbo Markt AG Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

MONTAGE



Die Gitterteile mit den Schrauben und Muttern befestigen.

210mm

142.5mm

142.5mm



GESCHWINDIGKEITSSTUFEN:

Den Netzstecker in eine geeignete Steckdose stecken.
Der Lüfter ist mit einem 4-Funktions-Wahlschalter ausgestattet.
Sie können zwischen 3 Geschwindigkeiten oder ausgeschaltet wählen.

- 0 : aus
I : langsam
II : mittel
III : schnell

Bedienen der Schalter manuell, durch die, wie oben angegeben, gewünschte Geschwindigkeitsstufe.

DREHBEWEGUNG:

Auf Wunsch kann der Ventilator eine Rechts-Links-Bewegung durchführen.
Der Knopf für diese Drehbewegung befindet sich im oberen Bereich des Ventilators.
Wenn der Knopf für die Drehbewegung hochgezogen ist, dreht sich der Ventilator nicht.
Ist der Knopf für die Drehbewegung heruntergedrückt, so dreht sich der Ventilator.

RICHTUNG DER VOM VENTILATOR BEWEGTEN LUFT:

Der Luftstrom kann je nach Wunsch nach oben oder nach unten geführt werden.
Um diese Einstellung vorzunehmen, lösen Sie die Rändelschraube für die Neigungseinstellung, die sich am Ventilatorgehäuse befindet. Achten Sie darauf, diese Rändelschraube nach der Einstellung wieder sorgfältig festzuziehen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Das Gerät oder sein Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
Bewahren Sie die Verpackung des Ventilators auf, um ihn darin zu lagern oder zu transportieren.

Sicherheitshinweis: Ist das Netzkabel beschädigt, muss der Betrieb des Gerätes eingestellt werden. Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

06 | 07 **D**

GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **FÜNF JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur einschicken. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

210mm

142.5mm

142.5mm



GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer		Barcode (EAN)
---------------	--	---------------

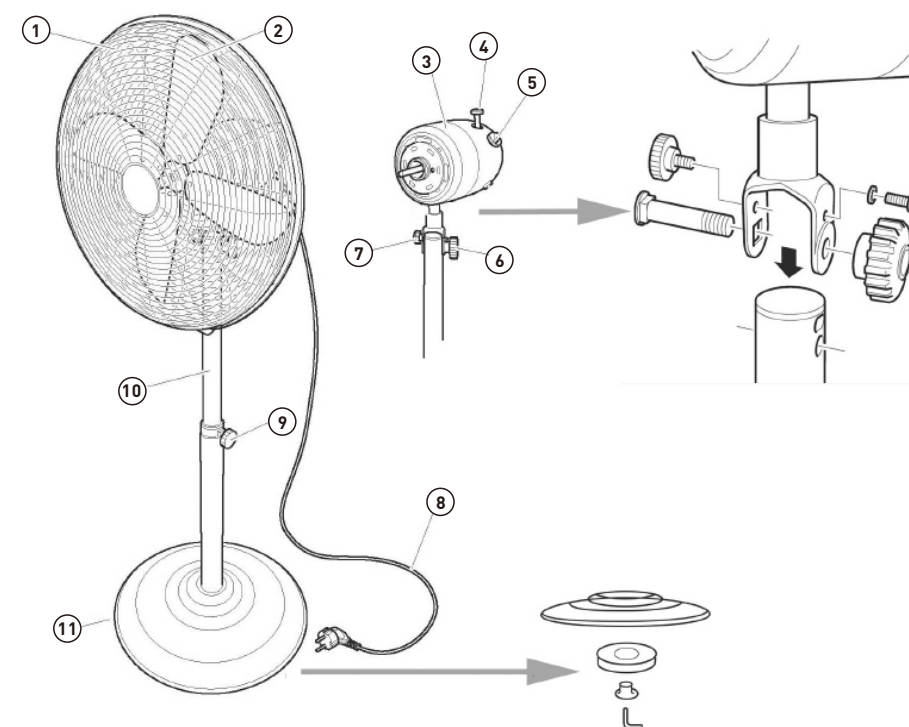
Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)
(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie "Gerät funktioniert nicht" oder "Gerät ist kaputt" kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)

08 | 09 **D**

TECHNISCHE ZEICHNUNG



ERSATZTEILLISTE

Nr.	Teilebezeichnung
1	Ventilatorgrill
2	Ventilatorblatt
3	Motorgehäuse
4	Schwingungs-Knopf
5	Geschwindigkeits-Reglungsknauf
6	Anbringungs Bolzen für Ventilator/Fuss
7	Winkel Anpassungs Knauf
8	Netzkabel und -stecker
9	Höhenverriegelung
10	Standrohr
11	Grundfläche

210mm

142.5mm

142.5mm



DESCRIPTION DES SYMBOLES:



Conforme aux réglementations européennes applicables.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
2. Raccorder à une tension de 220-240 V ~ 50/60 Hz uniquement.
3. Maintenez cet appareil et son câble à l'écart, des sources de chaleurs, objets tranchant, ou toute chose susceptibles de les endommager.
4. Ne pas placer le cordon sous les tapis. Ne pas couvrir le cordon avec des petites couvertures, chemises ou d'autres éléments similaires. Placer le cordon de manière à ce qu'il soit éloigné des zones de trafic et ou il n'y aura aucun risque de trébucher dessus.
5. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise de courant sont endommagés.

10 | 11 **F**

6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Pour usage intérieur uniquement.
8. Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en usage.
9. Toujours posez l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
10. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que l'interrupteur est sur Arrêt.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
12. Ne touchez pas l'appareil, la prise, ni aucun interrupteur avec les mains humides.
13. Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en usage. Eteignez et déconnectez cet appareil lorsque vous quittez la pièce pour des périodes prolongées.
14. Eteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé avant de le nettoyer ou pour toute intervention.
15. Pour débrancher l'appareil, éteignez le à l'aide du bouton marche /arrêt puis retirez la fiche de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation cela pourrait l'endommager.

210mm

142.5mm

142.5mm



CONSIGNES PARTICULIERES DE SECURITE

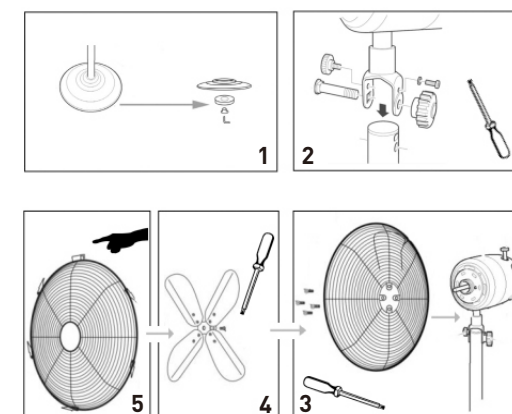
- Utiliser ce ventilateur uniquement de la manière décrite sur ce manuel.
- Ne branchez pas le ventilateur avant d'avoir fini le montage.
- Ne pas enfoncer les doigts dans les ouvertures du ventilateur.
- N'utilisez jamais le ventilateur sans ses grilles de protection. N'utilisez pas le ventilateur si l'hélice est fendue ou endommagée.
- Ne pas laisser des cheveux, des voilages, des nappes, des vêtements ou des rideaux à proximité de toutes les ouvertures du ventilateur, ils pourraient être aspirés dans le ventilateur et être pris à l'intérieur des pièces mobiles internes pouvant entraîner des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser le ventilateur dans des endroits mouillés ou humides tels que les salles de bain.
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur sans qu'il ne soit fixé sur son socle ou lorsqu'il est couché sur le côté.
- Veillez à dérouler complètement le cordon d'alimentation avant l'utilisation.
- Assurez-vous que le ventilateur est éteint et débranché de l'alimentation électrique avant de retirer les grilles.
- Toujours débrancher le ventilateur dans les endroits où on utilise ou on stocke de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.

12 | 13 **F**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Modèle	FD-40M
Tension	220-240 V~
Fréquence	50/60 Hz
Puissance	50 W
Classe de protection	I
Nombre de vitesses	3
Télécommande	Non
Débit d'air maximal (F)	59,32 m³/Min
Puissance absorbée (P)	46,2 W
Valeur de service (SV)	1,28 (m³/Min)/W
Niveau de puissance acoustique (LwA)	64,3 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	3,26 mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879 :1986 [corr.1992]
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	CH-Import & Distribution exklusiv durch: Jumbo Markt AG Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

UTILISATION



La grille de protection doit être fixée avec la vis et l'écrou.

210mm

142.5mm

142.5mm



UTILISATION:

Branchez votre ventilateur au réseau d'alimentation électrique.
Votre ventilateur est pourvu d'un sélecteur à 4 positions, permettant de choisir entre 3 vitesses de ventilation ou la position arrêt.
0 : Arrêt
I : Vitesse lente,
II : Vitesse moyenne
III : Vitesse rapide
Actionnez manuellement le commutateur, en le positionnant sur la vitesse de ventilation souhaitée, comme indiqué ci-dessus.

OSCILLATION :

Le ventilateur peut osciller de droite à gauche, selon votre convenance.
Le bouton d'oscillation est placé au niveau de la partie supérieure du ventilateur.
Lorsque le bouton d'oscillation est tiré, le ventilateur n'oscille pas.
Lorsque le bouton d'oscillation est poussé, le ventilateur oscille.

ORIENTATION DE L'AIR VENTILÉ :

Le flux d'air peut être dirigé à votre convenance, vers le haut ou vers le bas. Pour effectuer ce réglage, desserrez la molette de réglage de l'inclinaison, située sur le corps du ventilateur.
Veillez à bien resserrer cette molette après le réglage.

NETTOYAGE ET STOCKAGE :

Eteignez le ventilateur et débranchez-le avant de le nettoyer.
Enlevez la poussière à l'aide d'un tissu propre.
N'immergez jamais le ventilateur ou son câble électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
Conservez l'emballage du ventilateur afin de pouvoir le stocker ou le transporter facilement.

14 | 15 **F**

CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité.
Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que:

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours retourner les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

Indications Complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

210mm

142.5mm

142.5mm



CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

N° de modèle		Code barre (EAN)
--------------	--	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

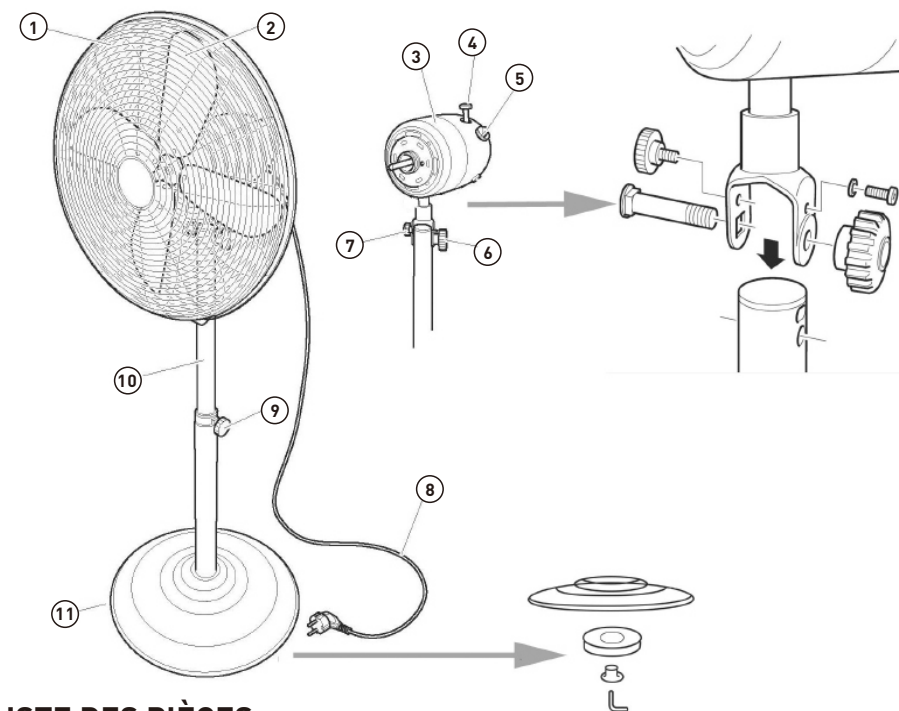
Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer)
(Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément
que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus
efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil
ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le
traitement de la demande).

--

16 | 17 **F**

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

Nr.	Dénomination
1	Grille de ventilateur
2	Pale de ventilateur
3	Boîtier du moteur
4	Bouton d'oscillation
5	Bouton de contrôle de vitesse
6	Boulon de fixation du ventilateur / stand
7	Molette de réglage de l'angle
8	Câble et prise d'alimentation
9	Verrouillage de la hauteur
10	Tuyau vertical
11	Base

210mm

142.5mm

142.5mm



DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:



Conforme alle direttive europee applicabili a questo prodotto



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Collegare il ventilatore ad un'alimentazione da 220-240V ~ 50/60 Hz.
3. Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da fonti di calore, oggetti taglienti e qualsiasi altro elemento che possa provocarne il danneggiamento.
4. Non sistemare il cavo di alimentazione sotto un tappeto. Non coprire il cavo di alimentazione con coperte, indumenti od oggetti simili. Sistemare il cavo di alimentazione lontano dalle zone di passaggio dove non vi sia il rischio di inciamparvi.

18 | 19



5. Evitare di utilizzare l'apparecchio qualora il cavo o la spina fossero danneggiati.
6. Qualora il cavo elettrico fosse danneggiato, dovrà essere sostituito solo dal fabbricante, da un suo agente o da altra persona parimenti qualificata.
7. Solo per uso interno.
8. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione.
9. L'apparecchio dev'essere sempre messo in funzione su un piano orizzontale.
10. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
11. Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
12. Assicurarsi di avere sempre le mani bene asciutte prima di accedere o regolare l'apparecchio o prima di toccare la spina e la presa di corrente.
13. Non lasciare questo apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione. Spegnerlo e scollegare l'apparecchio quando si esce per un lungo periodo dal locale in cui questo è collocato.
14. Spegnerlo l'interruttore e staccare la spina quando l'apparecchio non è in uso, o prima di pulirlo o di cambiare degli accessori.
15. Per scollegare l'apparecchio, spegnerlo (off), quindi staccare la spina. Non tirare il cavo per non danneggiarlo.

210mm

142.5mm

142.5mm



ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare il ventilatore solo nel modo descritto nel manuale.
- Non collegare il ventilatore all'alimentazione prima di aver terminato il montaggio.
- Non inserire le dita nelle feritoie del ventilatore.
- Non utilizzare il ventilatore senza l'alloggiamento di protezione. Non utilizzare il ventilatore se l'elica è incrinata o danneggiata.
- Fare attenzione a che capelli, veli, tovaglie, tende o vestiti non si trovino vicino alle feritoie del ventilatore perché potrebbero essere aspirati e risucchiati all'interno dai componenti mobili con possibilità di lesioni o danni.
- Non utilizzare il ventilatore in ambienti umidi come il bagno.
- Non utilizzare il ventilatore senza la base o se è adagiato sul fianco.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso.
- Assicurarsi che la ventola è staccato dall'alimentazione elettrica si spegne prima di rimuovere l'alloggiamento di protezione.
- Scollegare il ventilatore nei luoghi in cui si conservano benzina, vernici o liquidi infiammabili.

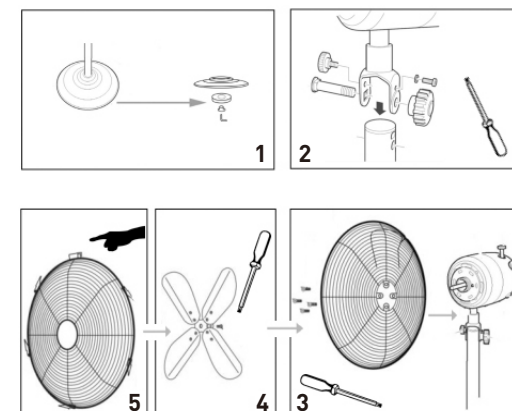
20 | 21



CARATTERISTICHE TECNICHE:

Modello	FD-40M
Tensione	220-240 V~
Frequenza	50/60 Hz
Potenza assorbita	50 W
Classe di protezione	I
Regolazioni di velocità	3
Telecomando	No
Portata massima d'aria (F)	59,32 m³/Min
Potenza assorbita del ventilatore (P)	46,2 W
Valori di esercizio (SV)	1,28 (m³/Min)/W
Livello di potenza sonora del ventilatore (LwA)	64,3 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	3,26 m/s
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879 :1986 (corr.1992)
Referente per ulteriori informazioni	CH-Import & Distribution exklusiv durch: Jumbo Markt AG Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

MONTAGGIO



210mm

142.5mm

142.5mm



Fissare le griglie con le vite e le bullone.

VELOCITÀ DI VENTILAZIONE:

Collegare il ventilatore all'alimentazione elettrica.
Il ventilatore è provvisto di un selettore a 4 posizioni che permette di scegliere tra 3 velocità di ventilazione oppure la posizione di arresto.
0: Arresto
I : Velocità lenta,
II : Velocità intermedia,
III : Velocità rapida.
Azionare manualmente il selettore, posizionandolo sulla velocità desiderata, come indicato qui sopra.

OSCILLAZIONE:

Il ventilatore può oscillare da destra a sinistra, a propria discrezione. Il pulsante d'oscillazione è posizionato a livello della parte superiore del ventilatore.
Quando il pulsante d'oscillazione è esposto, il ventilatore non oscilla.
Premendo il pulsante, si attiva l'oscillazione del ventilatore.

DIREZIONE DELL'ARIA VENTILATA:

Il flusso d'aria può essere diretto a piacere verso l'alto o verso il basso. Per effettuare la regolazione, allentare la rotella di regolazione dell'inclinazione, situata sul corpo del ventilatore.
Stringere di nuovo la rotella dopo la regolazione.

PULIZIA E STOCCAGGIO:

Spegnere il ventilatore e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo.
Togliere la polvere con un panno pulito.
Non immergere il ventilatore o il cavo di alimentazione in acqua o in un altro liquido.
Conservare l'imballaggio per poter stoccare il ventilatore o trasportarlo più facilmente.

22 | 23



CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile restituire i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti stabiliti dalla legge.

Indicazione Complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti Ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto possa essere di nuovo adeguatamente esaminato

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG
Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

210mm

142.5mm

142.5mm



SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

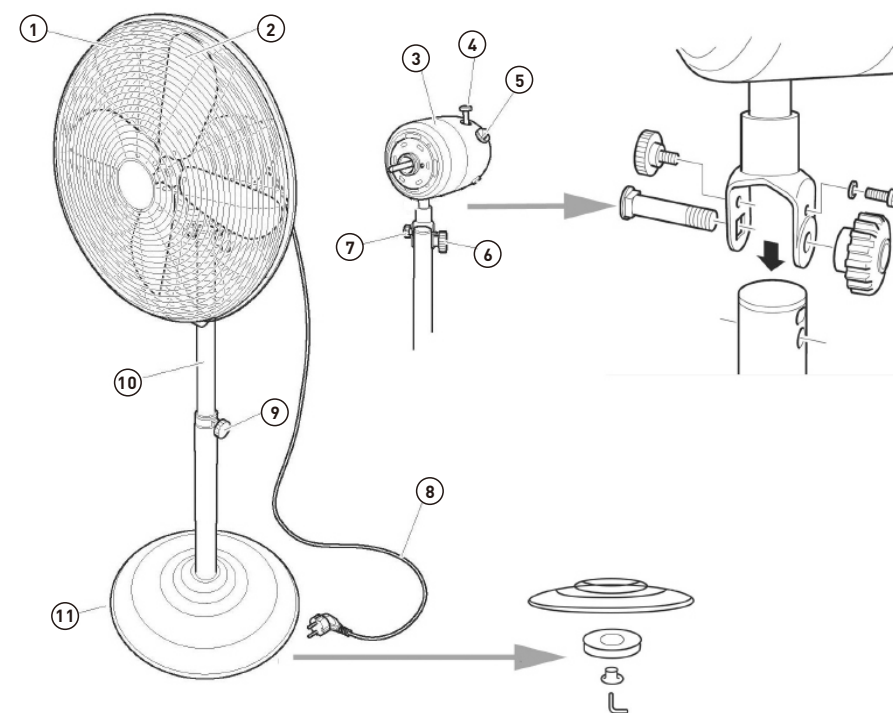
Problema riscontrato (specificare) (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).

--

24 | 25



SCHEMI TECNICI



ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

Nr.	Nome dell'articolo
1	Griglia
2	Elica
3	Vano motore
4	Pulsante di oscillazione
5	Manopola di controllo della velocità
6	Bullone di fissaggio ventilatore/supporto
7	Manopola di regolazione dell'inclinazione
8	Cavo di alimentazione e spina
9	Blocco dell'altezza
10	Tubo di supporto
11	Base

	142.5mm	142.5mm
210mm	DESCRIPTION OF THE SYMBOLS: In accordance with European directives applicable to this product. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. GENERAL SAFETY WARNING 1. Read carefully all instructions before using. 2. Connect to a main power supplier of 220-240V~ 50/60 Hz only. 3. Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage. 4. Do not place the cord under carpets. Do not cover the cord with small clothes, shirts or other similar elements. Place the cord away from traffic areas in order to avoid any risk of tripping over.	26 27 5. Do not operate the appliance if the cable or plug damaged. 6. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. 7. Indoor use only. 8. Do not cover the machine during using. 9. Always operate on a stable flat horizontal surface. 10. Ensure the appliance is switched OFF before connecting to the mains power supply. 11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. 12. Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and mains supply connections. 13. Do not leave this appliance unattended when it's in use. Turn off and disconnect the appliance when you leave the room for an extended period. 14. Switch off the appliance and unplug from the mains socket when not in use, before cleaning or other maintain. 15. To disconnect the appliance, switch it "OFF", then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.

210mm

142.5mm

142.5mm



SPECIAL SAFETY WARNING FOR ELECTRICAL FAN

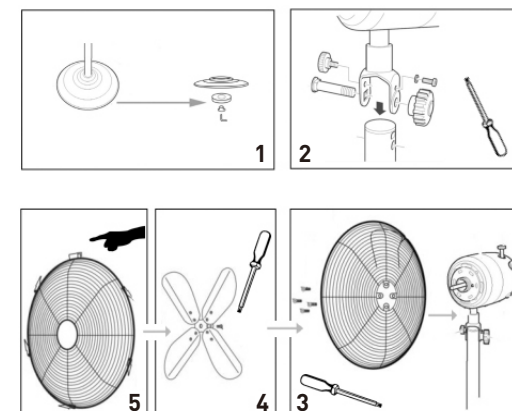
- Use the fan only as described in this manual.
- Do not connect the fan to main power supply before you finish assembling.
- Do not insert your fingers in the openings of the guard.
- d)Never use the fan without guard. Do not use the fan if the propeller is damaged or cracked.
- Do not leave hair, tissue, tablecloths, clothes or curtains near all openings of the fan, they could be sucked into the fan and be taken within the internal moving parts that could cause injury or damage.
- Do not use the fan in wet or damp locations such as bathrooms.
- Do not operate the fan when it's not mounted on its base or lying on the side.
- Make sure the cord is completely extended before use.
- i)Warning! After assembly, it's strictly forbidden to remove the protective guards during maintenance or cleaning. Never use the fan without the guards in place.
- j) Always unplug the fan in the places where we store or use gasoline, paint or other flammable liquids.

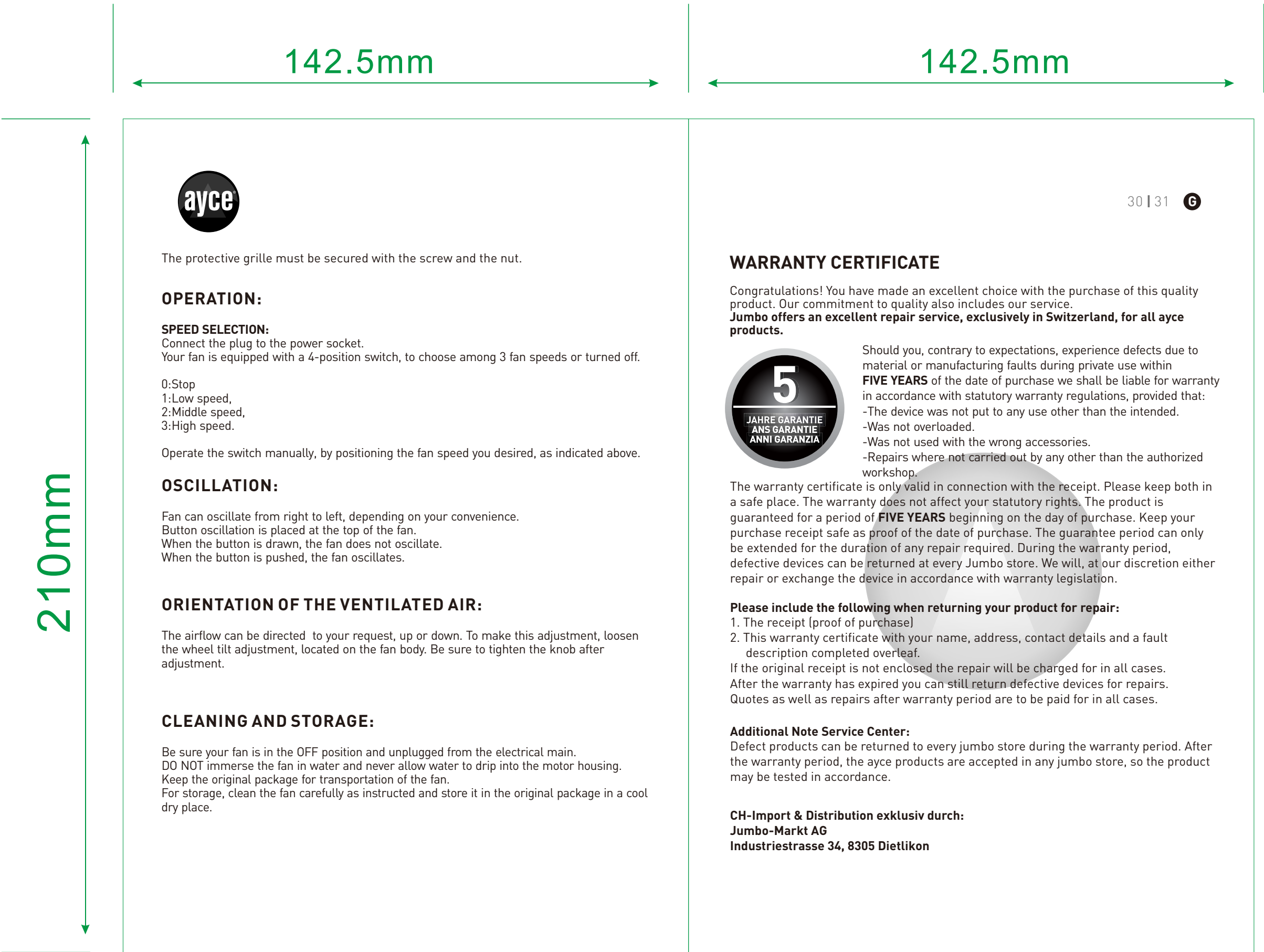
28 | 29 **G**

TECHNICAL DATA:

Model	FD-40M
Voltage	220-240 V~
frequency	50/60 Hz
Power	50 W
Protection class	I
Level of speed	3
Remote control	Non
Maximum air flow (F)	59,32 m³/Min
Power consumption (P)	46,2 W
Service value (SV)	1,28 (m³/Min)W
Standby power consumption(PSB)	0,00 W
Fan sound power level (LWA)	64,3 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3,26 m/s
Measuring standard of service value	IEC 60879 :1986 (corr.1992)
Contact details for obtaining more information	CH-Import & Distribution exklusiv durch: Jumbo Markt AG Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

ASSEMBLY





210mm

142.5mm

142.5mm



WARRANTY CARD

Nome		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobil

Item-number	Codice a barre (EAN)
-------------	----------------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

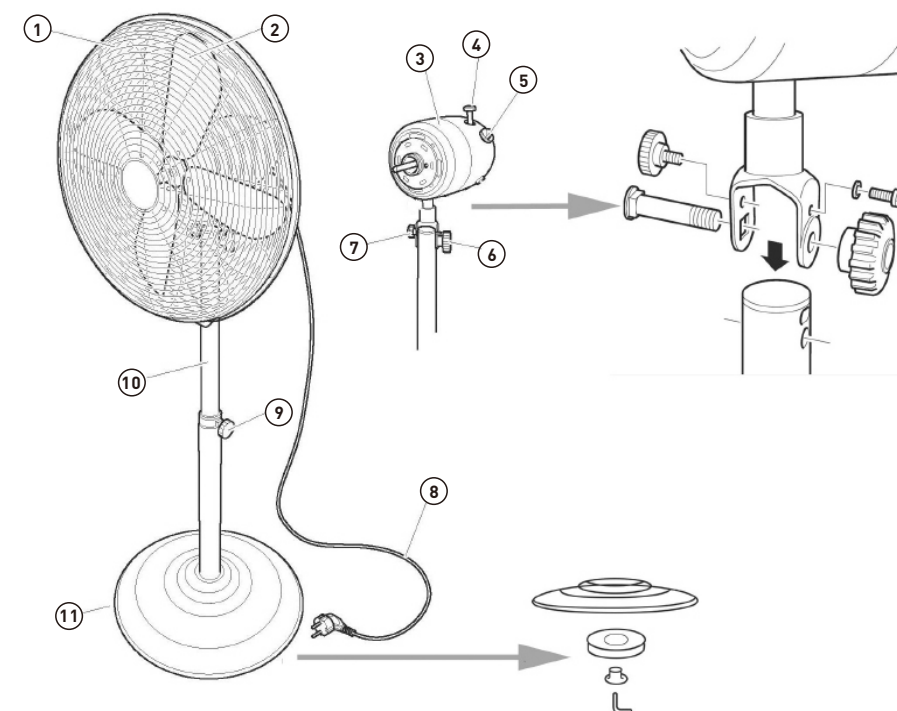
Purchased at Jumbo store

Which error occurred (please specify)
(Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).

--

32 | 33 **G**

TECHNICAL DRAWING



SPARE PARTS LIST

NO.	Description
1	Fan Grill
2	Fan blade
3	Motor housing
4	Oscillation button
5	Speed control knob
6	Fan/stand attachment bolt
7	Angle-adjustment knob
8	Power cord and plug
9	Height lock
10	Standing pipe
11	Base

